ARABISCHE CHRESTOMATHIE AUS PROSASCHRIFTSTELLERN

Published @ 2017 Trieste Publishing Pty Ltd

ISBN 9780649061181

Arabische Chrestomathie aus Prosaschriftstellern by Rudolf Brünnow & August Fischer

Except for use in any review, the reproduction or utilisation of this work in whole or in part in any form by any electronic, mechanical or other means, now known or hereafter invented, including xerography, photocopying and recording, or in any information storage or retrieval system, is forbidden without the permission of the publisher, Trieste Publishing Pty Ltd, PO Box 1576 Collingwood, Victoria 3066 Australia.

All rights reserved.

Edited by Trieste Publishing Pty Ltd.
Cover @ 2017

This book is sold subject to the condition that it shall not, by way of trade or otherwise, be lent, re-sold, hired out, or otherwise circulated without the publisher's prior consent in any form or binding or cover other than that in which it is published and without a similar condition including this condition being imposed on the subsequent purchaser.

www.triestepublishing.com

RUDOLF BRÜNNOW & AUGUST FISCHER

ARABISCHE CHRESTOMATHIE AUS PROSASCHRIFTSTELLERN

Trieste

PJ
6119
B76
1911
Bd.1

Dieser provisorische Titel wird bei Ausgabe des Glossars durch den endgültigen Titelbogen, der zugleich Vorwort und deutsches Inhaltsverzeichnis enthalten wird, ersetzt.

Die Verlagshandlung.

CORRIGENDA.

S. ٣, Z. 1 f. دَمِيمًا usf.: lies دَمِيمًا usf.

Z. 5 فَاَسْتَعْوَتِ: „ فَاَسْتَعْوَتِ

S. ٣٠, Z. 4 أَمتُك: „ إِمتُك

S. ٩٣, Z. 1 وانخَعاهُ: „ وا نخَعاهُ

S. ١١٢, Z. 18 ابى علىّ وما: „ ابى علـــــىّ وما

S. ١٣٢ Überschrift: hinter يُوسُفَ schalte ١٢ ein.

S. ١٥٢, Z. 16 الظاهرُ .... والباطن: lies الظاهرُ [٧] .... والباطن

und füge als Fußnote hinzu: ٣: ٥٧ [٧] راجع القران

S. ١٥٧, Z. 4 ربعين: lies اربعين

Von erwähnenswerten Fällen, wo Vokale abgesprungen sind oder sich verschoben haben, sind mir aufgestossen:

S. ٢٣, Z. 14 فأخذوهِ: lies فأخذوه

Z. 18 يَعْدُو: „ يَعْدُوَ

S. ١٤٥, Z. 2 أُولَى: „ أُولِى

S. ١٥٧, Z. 7 يكونُ: „ يكونَ

للمخفوض فامّا المخفوض بالحرف فهو ما يُخفض بمِنْ وإلى وعن وعلى وفى ورُبَّ والباء والكاف واللام وبحروف القَسَم وهى الواو والباء والتاء وبواو رُبَّ وبمُذْ ومُنْذُ وامّا ما يخفض بالإضافة فنحوُ غلامُ زيدٍ وهو على تسمين ما يقدَّر باللام وما يقدّر بمِنْ فالذى يقدّر باللام نحوُ غلامُ زيد والذى يقدّر بمن نحوُ ثوبُ خزّ وبابُ ساج وخاتم حديد ۞

تم بحمد الله

رجلٌ ولا امرأةٌ وإن تكرّرت جاز إعمالها وإلغاؤها نحوَ لا رجلَ في الدار ولا امرأةَ *(باب المنادَى)* المنادى خمسة انواع المُفْرَدُ العَلَمُ والنكرة المقصودة والنكرة غير المقصودة والمُضاف والمشبّه بالمضاف فالمفرد العلم والنكرة المقصودة يُبْنَيانِ على الضمّ من غير تنوين نحوَ يا زيدُ ويا رجلُ[1] والثلاثة الباقية[2] منصوبة لا غيرُ *(باب المفعول مِن أَجْلِه)* وهو الاسم المنصوب الذى يجيء بيانا لسبب وقوع الفعل نحوَ قولك قام زيد إجْلالًا لِعمرو وقصدتك ابتغاء معروفك *(باب المفعول معه)* وهو الاسم المنصوب الذى يُذْكَر لبيان مَن فُعل معه الفعلُ نحوَ جاء الاميرُ والجيشَ واستوى الماء والخشبةَ، وامّا خبر كان واخواتها واسم إنّ واخواتها فقد تقدّم ذكرهما فى المرفوعات وكذلك التوابع فقد تقدّمت هنالك *(باب مخفوضات الاسماء)* المخفوضات ثلاثة مخفوض بالحرف ومخفوض بالإضافة وتابع

---

[1] تريد به رجلا معيَّنا

[2] وهى نحو يا رجلًا تريد به رجلا غير معيّن ويا عبدَ الله ويا طالِعًا جبلًا

واشتريتُ عشرين غلاما وملكتُ تسعين نعجة وزيد أكْرَمُ منك أبًا وأَجْمَلُ منك وَجْها ولا يكون إلّا نكرة ولا يكون إلّا بعد تمام الكلام *(باب الاستثناء)* وحروف الاستثناء ثمانية وهى إلّا وغَيْر وسِوًى وسُوًى وسَواء وخَلَا وعَدَا وحَاشَا[١] فالمستثنَى بإلّا يُنْصَب إذا كان الكلام مُوجَبا تامّا نحوُ قام القومُ إلّا زيدا وخرج الناس إلّا عمرا وإن كان الكلام مَنْفيّا تامّا جاز فيه البدل والنصب على الاستثناء نحوُ ما قام أحدٌ إلّا زيدٌ وإلّا زيدا[٢] وإن كان الكلام ناقصا كان على حَسَب العوامل نحوُ ما قام إلّا زيدٌ وما ضربتُ إلّا زيدا وما مررت إلّا بزيد والمستثنى بغَيْر وسِوى وسُوى وسواء مجرور لا غَيْرُ والمستثنى بخلا وعدا وحاشا يجوز نصبه وجَرّه نحوُ قام القومُ خلا زيدا وزيدٍ وقام القوم عدا عمرا وعمرٍو وحاشا زيدا وزيدٍ *(باب لا)* اِعْلَمْ أنّ لا تنصب النكرةَ بغير تنوين اذا باشرتِ النكرةَ ولم تتكرّر لا نحوُ لا رجلَ فى الدار فإن لم تباشرها وجب الرفع * والتنوين * ووجب تَكْرارُ لا نحوُ لا فى الدار

١ وتكتب ايضا حاشى ٢ والأوّل أجود

وهو على قسمين لَفْظيٌّ ومَعْنويّ فإن وافق لفظَ فعله فهو لفظيّ نحوُ قتلتُه قتلًا وإن وافق معنى فعله دون لفظه فهو معنويّ نحوُ جلست قعودا وقمت وقوفا وما اشبه ذلك *(باب ظَرْف الزمان وظرف المكان)*

ظرف الزمان هو اسم الزمان المنصوبُ بتقديرِ فى نحوُ اليومَ والليلةَ وغُدْوةً وبُكْرةً وسَحَرًا[1] وغَدًا وعَتَمةً وصَباحًا ومَساء وأَبَدًا وأَمَدًا وحِينًا وما اشبه ذلك، وظرف المكان هو اسم المكان المنصوب بتقديرِ فى نحوُ أَمامَ وخَلْفَ وقُدّامَ ووراء وفَوْقَ وتَحْتَ وعِنْدَ ومَعَ وإزاء وتِلْقاء وحِذاء وهُنَا وثَمَّ وما اشبه ذلك *(باب الحال)* الحال هو الاسم المنصوب المفسّرِ لِما انبهم من الهَيْئات نحوُ جاء زيدٌ راكبًا وركبتُ الفرس مُسْرَجا ولقيتُ عبد الله راكبا وما اشبه ذلك ولا تكون الحال إلّا نكرةً ولا تكون إلّا بعد تمام الكلام ولا يكون صاحبها إلّا معرفةً *(باب التمييز)* التمييز هو الاسم المنصوب المفسّرِ لِما انبهم من الذوات نحوُ قولك تصبّب زيدٌ عَرَقًا وتفقّأ بَكْرٌ شَحْمًا وطابَ محمد نَفْسًا

---

[1] غدوة وبكرة وسحرا بالتنوين مع التنكير وبعدمه مع التعريف

المنصوبات خمسة عشر[1] وهى المفعول به والمَصْدَر وظَرْف الزمان وظرف المَكان والحال والتمييز والمستثنَى واسمُ لا والمنادَى والمفعول من أَجْله والمفعول معه وخبر كان واخواتِها واسم إنّ واخواتِها والتابع للمنصوب وهى اربعة اشياء النعت والعطف والتوكيد والبدل

(باب المفعول به) وهو الاسم المنصوب الذى يقع به الفعلُ نحوَ ضربتُ زيدا وركبت الفرس وهو قسمان ظاهر ومضمر فالظاهر ما تقدّم ذكرُه والمضمر قسمان متّصِل ومنفصِل فالمتّصل اثنا عشر نحوَ قولك ضَرَبَنِى وضَرَبَنا وضربكَ وضربكِ وضربكما وضربكم وضربكن وضربه وضربها وضربهما وضربهم وضربهنّ والمنفصل اثنا عشر نحو قولك إيّاىَ وإيّانا واياكَ واياكِ واياكما واياكم واياكن واياه واياها واياهما واياهم واياهنّ

(باب المَصْدَر) المصدر هو الاسم الذى يَجىء ثالثا فى تصريف الفعل * نحوَ قولك ضَرَبَ يَضْرِبُ ضَرْبًا *

[1] ذكر فى الترجمة ان منصوبات الاسماء خمسة عشر ثمّ لمّا ذكرها فى الابواب ذكرها اربعة عشر وهو مثبت فى اصل المؤلّف واظنّه غلط ويمكن ان يكون الخامس عشر الذى تركه خبر ما الحِجازيّة أفاده الماكُودىّ